



Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Romanian

## Continuers Level

**Tuesday 16 October: 2 p.m. Eastern Standard Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ROMANIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–4)**  
(20 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear FOUR texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

|                                                                                                                                                           | Marks | You may make notes in this space. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------|
| <b>Text 1</b>                                                                                                                                             |       |                                   |
| 1. (a) How does Mihai find out about the course?                                                                                                          | 1     |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
| (b) You are at the Romanian Cultural Centre in Australia enrolling in Romanian Art History.<br>What information about the course do you need to consider? | 3     |                                   |
| •                                                                                                                                                         |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
| •                                                                                                                                                         |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
| •                                                                                                                                                         |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
| <b>Text 2</b>                                                                                                                                             |       |                                   |
| 2. Why is seeing the film appealing to Sergiu?                                                                                                            | 2     |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |
|                                                                                                                                                           |       |                                   |

|                                                                            | Marks | You may make notes<br>in this space. |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------|
| <b>Text 3</b>                                                              |       |                                      |
| 3. (a) When will the first City Park Administration collection take place? | 2     |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| (b) State <b>two</b> ways in which plants can be recycled or reused.       | 2     |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| <b>Text 4</b>                                                              |       |                                      |
| 4. (a) What did the narrator find unusual about the village of Marginea?   | 2     |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| (b) Where did the knowledge of this craft come from?                       | 1     |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| (c) List the steps involved in producing the ceramics.                     | 5     |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| (d) What is so special about the quality of the colour?                    | 2     |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |
| _____                                                                      |       |                                      |

**Part B (Questions 5–6)**  
(10 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear TWO texts, one relating to Question 5 and one relating to Question 6. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ROMANIAN.

|                                                                                                                                                                                                                                 | Marks | You may make notes in this space. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------|
| <b>Text 5</b>                                                                                                                                                                                                                   |       |                                   |
| 5. (a) Give <b>three</b> reasons why the car maker chose Transfăgărășanul as the background for the new model.<br>Scrieți cele <b>trei</b> motive pentru care producătorul a ales Transfăgărășanul ca fundal pentru noul model. | 3     |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |
| (b) What sort of audience does the advertisement target?<br>Căror tip de audiențe li se adresează reclama?                                                                                                                      | 2     |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                   |

| Text 6                                                                                                                                                                               | Marks | You may make notes<br>in this space. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------|
| <p>6. (a) How are words used to make the description of the room colourful?<br/>Care sunt cuvintele folosite pentru a face descrierea camerei mai însofleţită?</p> <hr/> <hr/> <hr/> | 1     |                                      |
| <p>(b) Which ingredients make this a specific shepherd's dish?<br/>Care sunt ingredientele specifice ale acestui preparat culinar ciobănesc?</p> <hr/> <hr/> <hr/>                   | 2     |                                      |
| <p>(c) Name and describe the drink offered with the meal.<br/>Numiţi şi descrieţi băutura oferită la masă.</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>                                               | 2     |                                      |

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Romanian

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ROMANIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**  
(20 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**Drumul unei cărți**

de Nae Stan

Voievodul Dimitrie Cantemir (1673–1723) a fost un mare cărturar care și-a iubit mult patria. A studiat istorie, filozofie, geografie, muzică, vorbea zece limbi și a scris cărți foarte importante.

Impresionanta lui știință îl situează printre cei mai de seamă învățați din acea vreme. În anul 1714 Dimitrie Cantemir a devenit membru al Academiei Regale din Berlin și la cererea membrilor acesteia, a început să scrie în limba latină cartea numită „Descrierea Moldovei”. A muncit la ea mai bine de trei ani, punând în paginile acestei cărți tot ce știa despre țara lui și despre istoria poporului său: așezare geografică, organizare administrativă, socială și economică.

Când cartea a fost gata, a fost încredințată unor slujitori credincioși cu misiunea de a o înmâna cărturarilor din Berlin.

Legenda spune că manuscrisul a fost pierdut pe drum. O fetiță pe nume Mădălina din satul Vad, l-a găsit în apropierea unui izvor. L-a luat, l-a cercetat și s-a minunat de frumusețea scrisului. Pentru că ea nu știa să citească, a dat manuscrisul preotului din sat.

Cartea a ajuns în cele din urmă la Berlin și a fost publicată câteva decenii mai târziu în Germania, așa cum și-a dorit Dimitrie Cantemir. În acest fel, învățații Europei au putut afla din „Descrierea Moldovei” cum trăiește poporul de la Dunărea de Jos și cum arată țara Moldovei. Iar Mădălina? Când s-au întors de la Berlin, slujitorii lui Cantemir i-au adus o salbă frumoasă s-o poarte în zi de sărbătoare.

## QUESTIONS

### Marks

- (a) How do we know that Dimitrie Cantemir was a very cultured man?

4

---

---

---

---

---

---

- (b) What is significant about Cantemir's book *Descrierea Moldovei*?

3

---

---

---

---

---

---

- (c) Complete the table with information about the book's journey until its publication.

5

|   |  |
|---|--|
| 1 |  |
| 2 |  |
| 3 |  |
| 4 |  |
| 5 |  |

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Miercuri, 20/5

Am aflat întâmplător zilele trecute că una din casele în care am copilărit va fi dărâmată. Era acolo o cameră mare și luminoasă, unde îmi plăcea să mă refugiez și să citesc. De această cameră cu mobilă aurie, din lemn de păr, cu scaune și fotolii mici, parcă de jucărie din cauza formelor neobișnuite, se leagă multe amintiri. Țin minte că, abia întors de la școală, îmi făceam în fugă lecțiile și apoi îmi petreceam în acea cameră întreaga după-amiază, citind și visând nesupărat de nimeni. Erau multe ceasornice în cameră, foarte vechi și împodobite și toate băteau ca un clopot un timp care mi se părea că nu se va sfârși niciodată.

Deschideam pe furiș ușa unui dulap și simțeam un miros puternic de lavandă. Mă tulburau dulapurile pentru necunoscutul din ele și fiindcă niciodată nu ajungeam să-mi duc investigațiile până la capăt. Eram prins asupra faptului și ușa se încuia pentru câțva timp, cu cheia. Dar mai târziu mi-am dat seama că tocmai multiplele uși încuiate mă atrăgeau în această cameră. Ele îmi întrețineau impresia de lucru tainic, nedeazăluit. Misterul se datora absenței copiilor. Într-un fel eram privilegiat, cel dintâi care împins de curiozitate își vâră nasul prin dulapuri fără să fie pedepsit. Nu era ușă care să nu mă ispitească.

Camera, amenințată astăzi cu demolarea și-a pierdut de mult farmecele. Însă în copilăria mea, toate acele uși reprezentau un stimulent nemaipomenit pentru imaginație și se asociau cu alte locuri tainice, din cărțile pe care le citeam.

## QUESTIONS

### Marks

(a) According to the text, why was the child attracted to the room? List five reasons.

5

- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(b) The writer recalls his childhood impressions vividly through many senses. Support this statement by giving one example for each of the following senses.

3

sight \_\_\_\_\_

hearing \_\_\_\_\_

smell \_\_\_\_\_

**Part B (Question 9)**  
(10 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
- *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*

9. Read the text and then answer the question in 150–200 words in ROMANIAN on page 7.

**Propunerea noastră: Social media**

Ca proaspăt absolvent cu siguranță îți dorești o carieră, dar găsirea unui loc de muncă poate fi o adevărată provocare.

Social media este din ce în ce mai utilizată de către angajatori pentru recrutarea specialiștilor sau candidaților cu potențial. Angajatorii caută pe site-urile de socializare informații despre candidații pe care doresc să-i angajeze. În acest sens, ai nevoie de un profil profesional pe site-urile de socializare pe care le utilizezi, profil care nu trebuie să fie confundat cu cel pe care îl folosești în scopuri personale.

Dezvoltarea rețelei de contacte online este esențială. Specialiștii îți recomandă următoarele:

- intră în grupuri profesionale din domeniul care te pasionează
- participă la evenimentele organizate de acestea pentru că vei avea posibilitatea să întâlnești oameni cu care ai lucruri în comun
- odată stabilite întreține relațiile profesionale și sociale.

**QUESTION**

Using the information in the flyer, write a letter to a friend to persuade them of the advantages of using social media for professional purposes.

Folosind informațiile din pliant, scrieți o scrisoare prietenului dumneavoastră prin care să-l convingeți de utilitatea folosirii site-urilor de socializare în scopuri profesionale.

You may make notes in this space.

*Do not remove this page from the question booklet.*

Student/Registration  
Number[illegible]Romanian  
Continuers Level

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

### Question 9

[illegible]

[illegible]

## End of Section 2



Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**2012** PUBLIC EXAMINATION

# Romanian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Romanian (15 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in ROMANIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–13)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in 200–250 words in ROMANIAN.

10. As president of the film club, you have been asked to give a speech at the end-of-year school assembly to evaluate a popular film. Write the text of your speech.  
În calitate de președinte al clubului cinematografic, la serbarea de sfârșit de an școlar vi s-a cerut să faceți o prezentare a unui film foarte popular. Scrieți textul cuvântării dumneavoastră.
11. As a member of your school newsletter team, you receive a request from a school in Romania for information on public holidays in Australia. Write an informative report for the school newsletter entitled ‘Public Holidays in Australia’.  
În calitate de membru al echipei care editează ziarul școlii dumneavoastră, ați primit o scrisoare de la o școală din România în care vi se solicită informații despre sărbătorile publice din Australia. Scrieți un articol informativ pentru ziarul școlii intitulat ‘Sărbătorile Publice în Australia’.
12. Write an imaginative story about a student who has discovered a magic word. When the word is used, the student knows what the person next to them is thinking.  
Scrieți o povestire despre un elev care a descoperit un cuvânt magic. Când acest cuvânt este folosit, elevul află ce gândește persoana de alături.
13. You are going to apply for a position as a newsreader with the Romanian Television Company in Australia. Write a personal profile giving details about yourself and your abilities, your reasons for applying and what you can contribute to the company. (Note: Do not give your real name.)  
Doriți să participați la un concurs pentru ocuparea poziției de crainic la o companie de televiziune în limba română din Australia. Scrieți o cerere în care să dați detalii despre dumneavoastră și despre calitățile profesionale pe care le aveți, despre motivul pentru care doriți această poziție și care va fi contribuția dumneavoastră la îmbunătățirea imaginii acestei companii. (Notă: Nu dați numele dumneavoastră real.)

You may make notes in this space.

Question Number:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

### End of Section 3